



TK 2040 DR

CZ **TEPLOVZDUŠNÝ KONVEKTOR**
NÁVOD K OBSLUZE

SK **TEPLOVZDUŠNÝ KONVEKTOR**
NÁVOD NA OBSLUHU

PL **GRZEJNIK KONWEKTOROWY**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU **HŐSUGÁRZÓ**
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

GB **CONVECTOR HEATER**
INSTRUCTION MANUAL

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Před uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

POPIS / POPIS / OPIS / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / DESCRIPTION



CZ

Popis přístroje

1. 0/1 hlavní vypínač
2. Výstup vzduchu v režimu Turbo
3. Displej a ovládací panel
4. Výstup horkého vzduchu
5. Madla
6. Kapsa na uložení dálkového ovladače + ovladač
7. Podstavce
8. Vstup vzduchu

Popis ovládacího panelu/dálkového ovladače

1. Displej
2. Tlačítko vypínače
3. Čidlo na dálkový ovladač
4. Tlačítko přepínače teplotní stupnice
5. Tlačítko přepínání provozního režimu (výkonu)
6. Tlačítko ventilátoru – funkce TURBO
7. Tlačítko +
8. Tlačítko -
9. Tlačítko časovače

SK

Popis prístroja

1. 0/1 hlavný vypínač
2. Výstup vzduchu v režime Turbo
3. Displej a ovládací panel
4. Výstup teplého vzduchu
5. Držadlá
6. Kapsa na uloženie diaľkového ovládača + ovládač
7. Podstavce
8. Vstup vzduchu

Popis ovládacieho panelu/diaľkového ovládača

1. Displej
2. Tlačidlo vypínača
3. Snímač na diaľkový ovládač
4. Tlačidlo prepínača teplotnej stupnice
5. Tlačidlo prepínania prevádzkového režimu (výkonu)
6. Tlačidlo ventilátora – funkcia TURBO
7. Tlačidlo +
8. Tlačidlo -
9. Tlačidlo časovača

PL

Opis urządzenia

1. 0/I wyłącznik główny
2. Wylot powietrza w trybie Turbo
3. Ekran i panel sterowania
4. Wylot gorącego powietrza
5. Uchwyty
6. Kieszeń do przechowywania zdalnego sterowania + kontroler
7. Podstawki
8. Wlot powietrza

Opis panelu sterowania/pilota zdalnego sterowania

1. Wyświetlacz
2. Przycisk zasilania
3. Czujnik zdalnego sterowania
4. Przycisk przełączania skali temperatur
5. Przycisk przełączania trybu pracy (mocy)
6. Przycisk wentylatora – funkcja TURBO
7. Przycisk +
8. Przycisk -
9. Przycisk programatora czasu

HU

A készülék leírása

1. 0/I főkapcsoló
2. Levegő kimenet turbó üzemmódban
3. Kijelző és működtető panel
4. Forrólevegő kiáramlás
5. Fogantyú
6. Zseb a távirányító tárolásához + távirányító
7. Láb
8. Levegő bemenet

A működtető panel/távirányító részei

1. Kijelző
2. Főkapcsoló
3. Távirányító érzékelő
4. Hőmérséklet mértékegység kapcsoló
5. Üzem mód (teljesítmény) kapcsoló
6. Ventilátor - turbó funkció kapcsoló
7. + gomb
8. - gomb
9. Időkapcsoló gomb

GB

Description of the convector

1. 0/I main switch
2. Air output in the Turbo mode
3. Display and control panel
4. Hot air vent
5. Handles
6. Case for storing the remote controller + the controller
7. The stands
8. Air inlet

Description of the control panel/remote controller

1. Display
2. Switch button
3. Remote control sensor
4. Button to switch the temperature scale
5. Button to switch the operating mode (power)
6. Fan button – TURBO function
7. Button +
8. Button –
9. Timer button

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

CZ

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platné elektrotechnické normy ČSN.
2. Konvektor nepoužívejte bez řádně připevněného podstavce.
3. Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je přívodní kabel poškozen. Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
4. Chraňte přístroj před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
5. Nepoužívejte konvektor venku nebo ve vlhkém prostředí a nedotýkejte se přívodního kabelu nebo přístroje mokřými rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
6. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte konvektor v blízkosti dětí!
7. Zajistěte, aby byl konvektor umístěn na rovném povrchu.
8. Konvektor nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů nebo pod nimi, např. v blízkosti záclon. Teplota povrchů v blízkosti konvektoru (0,9 m) může být během jeho chodu vyšší než obvykle. Konvektor umístěte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.

9. Konvektor nestavte na koberce s vysokým vlasem.
10. Konvektor neumistujte před nebo bezprostředně pod elektrickou zásuvku.
11. Konvektor nikdy nezakrývejte! V případě přikrytí hrozí nebezpečí přehřátí nebo požáru.
12. Konvektor nesmí být zapojen do sítě prostřednictvím časového spínače nebo zapojen do vzdáleně spínaného napájecího okruhu, protože v případě vzdáleného zapnutí přikrytého nebo nevhodně umístěného konvektoru hrozí riziko požáru.
13. Konvektor nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu a neumistujte na místa, kde hrozí pád do vany nebo jiné nádoby s vodou!
14. Pokud se z přístroje line neobvyklý zápach nebo kouř, okamžitě přístroj odpojte a nechte zkontrolovat v servisu.
15. Přístroj nevypínejte vytažením vidlice přívodního kabelu. Vždy nejprve vypněte hlavní vypínač konvektoru!
16. Při přenášení konvektoru jej vždy odpojte od napájení.
17. Konvektor se zasunutým přívodním kabelem nenechávejte bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Neodpojujte taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
18. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
19. Konvektor nepoužívejte na místech, kde jsou uskladněny hořlavé látky (barvy, benzín, rozpouštědla atd.) nebo kde hrozí výskyt hořlavých výparů.
20. Do otvorů konvektoru nestrkejte prsty nebo jiné předměty.
21. Konvektor používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
22. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným

nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

- Děti mladší 3 let nesmějí být v blízkosti přístroje s výjimkou, kdy jsou pod stálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze v případě, že je správně umístěný a nainstalovaný ve své správné pracovní pozici, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, provádět nastavení regulace, čistit jej ani provádět údržbu prováděnou uživatelem.

UPOZORNĚNÍ: Některé části spotřebiče mohou být při provozu velmi horké a mohou způsobit popáleniny. Je nezbytné dbát zvýšené pozornosti v případě přítomnosti dětí nebo osob se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi.

Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!



NEZAKRÝVAT!



Horký povrch!

VÝSTRAHA: Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte topidlo. Topidlo nesmí být umístěno těsně pod zásuvkou. Takto označené povrchy se při používání stávají horkými

POŽADAVKY NA UMÍSTĚNÍ

- Konvektor umístěte na rovný povrch, který zaručuje dostatečně volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů.
- **Mezi přístrojem a okolními předměty musí být vzdálenost nejméně 90 cm.**

SESTAVENÍ KONVEKTORU

Před jakoukoliv manipulací s přístrojem v zájmu prevence úrazu elektrickým proudem vždy odpojte napájení!

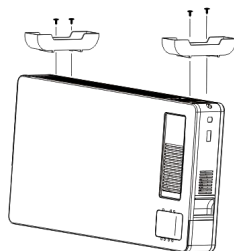
CZ

Ujistěte se, že balení obsahuje všechny části potřebné k sestavení konvektoru. Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce. Obsah balení:

- Konvektor 1 ks
- Podstavec 2 ks
- Upevňovací šrouby k podstavcům 4 ks
- Návod k obsluze 1 ks

Před použitím je třeba ke konvektoru připevnit podstavce.

1. Oba podstavce konvektoru vzhůru nohama.
2. Na spodní stranu konvektoru nasadte oba podstavce tak, aby otvory v podstavcích lícovaly s otvory v těle konvektoru.
3. Připevněte je pomocí příložených šroubů.
4. Po sestavení konvektor otočte zpět do normální pracovní polohy a můžete jej začít používat.



VÝSTRAHA: Topidlo nesmí být provozováno bez namontovaných podstavců.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Vložení baterie do dálkového ovladače:

1. Vytáhněte krytku bateriového prostoru na zadní straně ovladače.
2. Do držáku v krytce vložte baterii CR2032 (součástí balení), věnujte pozornost správné polaritě baterie.
3. Krytku s baterií zasuňte zpět do dálkového ovladače.

Poznámka: Při prvním zapnutí přístroje nebo při zapnutí po delší době nečinnosti může z topných těles vycházet zápach nebo dým. Tento jev je normální a po krátké chvíli odezní.

Po zapojení do sítě zapněte topení nejprve hlavním vypínačem 0/I a pak tlačítkem vypínače na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači.

Bez zapnutí obou vypínačů nelze měnit nastavení ani teplotu.

Displej a Ovládání

1. Displej

Při prvním zapnutí (nebo po dlouhodobém odpojení od napájení) se na displeji na 6 vteřin zobrazí všechny segmenty a symboly displeje a poté displej přejde do normálního režimu. Okolní teplota se zobrazuje v rozsahu 0 až 36 °C, nastavená teplota v rozsahu 5 až 37 °C nebo 41 až 99 °F. Teplotu lze nastavit v rozsahu 5 °C až 37 °C s tolerancí ± 1 °C.

2. Tlačítko vypínače

Po zapojení spotřebiče do sítě a zapnutí obou spínačů se na displeji zobrazí aktuální teplota místnosti a aktuální nastavení teploty. Vyčkejte cca 6 vteřin a poté můžete libovolně měnit jakékoliv hodnoty na displeji pomocí tlačítek viz níže.

3. Tlačítko přepínání teplotní stupnice °C/°F

Opakovaným stiskem tohoto tlačítka přepínáte zobrazení teploty mezi stupni Celsia a Fahrenheita.

4. Tlačítko provozního režimu

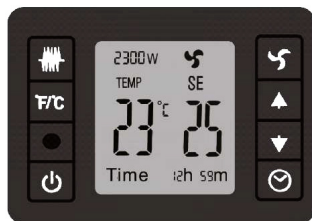
Opakovaným stiskem tlačítka přepínáte mezi výkonnostními režimy: 1000W > 1300W > 2300W > temperování (na displeji se zobrazí hvězdička) > 1000W > atd...

5. Tlačítko ventilátoru (Turbo)

Opakovaným stiskem tlačítka můžete zapnout nebo vypnout ventilátor. Když je režim ventilátoru aktivní, bude svítit kontrolka ventilátoru.

6. Tlačítko +

Stiskem tlačítka + nastavení teploty můžete zvýšit teplotu, maximální hodnota je 37 °C. (Pouze v režimech 1000W / 1300W / 2300W. V režimu temperování je teplota nastavena pevně na 5 °C a měnit nelze.)



7. Tlačítko - ▼

Stiskem tlačítka - nastavení teploty můžete snížit teplotu, minimální hodnota je 5 °C (pouze v režimech 1000W / 1300W / 2300W).

8. Tlačítko časovače ☺

Spotřebič je vybaven časovačem, který vám umožní nastavit požadovanou dobu ohřevu v rozsahu 1 až 24 hodin. Po uplynutí tohoto intervalu se spotřebič automaticky vypne. Stiskněte opakovaně tlačítko časovače ☺, dokud se neobjeví požadovaná doba chodu (např. 1h 00m). Chcete-li časovač deaktivovat, stiskněte tlačítko časovače opakovaně tak, aby indikátor času z displeje zmizel.

Poznámka: Časovačem lze nastavit pouze celé hodiny, odpočet se zobrazuje v hodinách a minutách.

Provozní režimy a funkce spotřebiče

1. Režimy 1000W, 1300W, 2300W:

Výkon topení je nastaven na 1000 W, 1300 W nebo 2300 W. Na displeji se zobrazí příslušná ikona (1000W, 1300W nebo 2300W). Topení se zapne, když teplota prostředí poklesne o 2 °C pod nastavenou teplotu a vypne se, jakmile je dosaženo nastavené teploty prostředí.

2. Režim temperování

Po zvolení tohoto režimu se rozsvítí příslušný symbol hvězdičky. Při okolní teplotě 5 °C se zapne topné těleso s výkonem 1000W a rozsvítí se ikona „1000W“. Při okolní teplotě 4 °C bude zapnuto topné těleso s výkonem 1300W a bude svítit ikona „1300W“. Při teplotě 3 °C a nižší se zapnou obě topná tělesa (1000 a 1300 W) a na displeji se rozsvítí ikona „2300W“. Když teplota vzroste nad 6 °C, topná tělesa se vypnou, ikony výkonu zhasnou a zůstane svítit pouze ikona režimu temperování.

3. Ventilátor:

V režimech 1000W, 1300W a 2300W můžete zapnout nebo vypnout ventilátor. V ostatních režimech nelze ventilátor použít.

4. Zvuková signalizace:

Při každém stisku tlačítka se ozve potvrzující zvukový signál, potvrzující stisk tlačítka.

5. Teplotní senzor:

Topení je vybaveno tepelnou pojistkou. V případě, že dojde k přehřátí vypne řídicí jednotka topná tělesa a na displeji okolní teploty se zobrazí symbol „-“. Po obnovení normálního stavu se spotřebič vrátí do původního provozního režimu.

6. Vypnutí konvektoru:

Nejprve vypněte konvektor tlačítkem vypínače na displeji a hlavním 0/I vypínačem, poté vytáhněte kabel ze síťové zásuvky!

Jakoukoliv manipulaci s přístrojem lze provádět pouze tehdy, je-li vypnutý pomocí vypínačů a odpojený ze síťové zásuvky!

ČISTĚNÍ

- Před čištěním vždy konvektor vypojte ze zásuvky a nechte zcela vychladnout.
- Vnější povrch očistěte vlhkým hadříkem a přešetřete suchou utěrkou. Nepoužívejte saponáty nebo brusné čisticí prostředky a zabraňte vniknutí vody do přístroje.
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, měl by být uložen na čistém a suchém místě chráněném před prachem. Optimální je uložit spotřebič do originálního obalu, aby se zabránilo vnikání prachu do přístroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

3 výkonové stupně 1000/1300/2300 W

Jmenovité napětí: 220–240 V~ 50/60 Hz

Příkon: 2300 W

Dálkový ovladač: 1x Lithiová baterie 3 V CR2032 (součástí balení)

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg.cz.
Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

SK

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platnej elektrotechnickej normy podľa EN.
2. Konvektor nepoužívajte bez riadne pripevneného podstavca.
3. Nikdy prístroj nepoužívajte, ak je prívodný kábel poškodený. Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
4. Chráňte prístroj pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
5. Nepoužívajte konvektor vonku alebo vo vlhkom prostredí a nedotýkajte sa prívodného kábla alebo prístroja mokрыmi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
6. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate konvektor v blízkosti detí!
7. Zaistite, aby bol konvektor umiestnený na rovnom povrchu.
8. Konvektor nepoužívajte v blízkosti horľavých predmetov alebo pod nimi, napr. v blízkosti záclon. Teplota povrchov v blízkosti konvektora

- (0,9 m) môže byť počas jeho chodu vyššia než obvykle. Konvektor umiestnite tak, aby bola zaistená dostatočná cirkulácia vzduchu.
9. Konvektor neumiestňujte na koberce s vysokým vlasom.
 10. Konvektor neumiestňujte pred alebo bezprostredne pod elektrickú zásuvku. **SK**
 11. Konvektor nikdy nezakrývajte! V prípade prikrytia hrozí nebezpečenstvo prehriatia alebo požiaru.
 12. Konvektor nesmie byť zapojený do siete prostredníctvom časového spínača alebo zapojený do vzdialene spínaného napájacieho okruhu, pretože v prípade vzdialeného zapnutia prikrytého alebo nevhodne umiestneného konvektora hrozí riziko požiaru.
 13. Konvektor nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna a neumiestňujte na miesta, kde hrozí pád do vane alebo inej nádoby s vodou!
 14. Ak sa z prístroja šíri neobvyklý zápach alebo dym, okamžite prístroj odpojte a nechajte skontrolovať v servise.
 15. Prístroj nevypínajte vyťahnutím vidlice prírodného kábla. Vždy najprv vypnite hlavný vypínač konvektora!
 16. Pri prenášaní konvektora ho vždy odpojte od napájania.
 17. Konvektor so zasunutým prírodným káblom nenechávajte bez dozoru. Pred údržbou vyťahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Neodpájajte ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
 18. Prírodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
 19. Konvektor nepoužívajte na miestach, kde sú uskladnené horľavé látky (farby, benzín, rozpúšťadlá atď.) alebo kde hrozí výskyt horľavých výparov.
 20. Do otvorov konvektora nestrkajte prsty alebo iné predmety.
 21. Konvektor používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.
 22. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo

nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.

- Deti mladšie ako 3 roky nesmú byť v blízkosti prístroja, s výnimkou, keď sú pod stálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať a vypínať iba v prípade, že je správne umiestnený a nainštalovaný vo svojej správnej pracovnej pozícii, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, nastavovať reguláciu, čistiť ho ani vykonávať údržbu vykonávanú používateľom.

UPOZORNENIE: Niektoré časti spotrebiča môžu byť pri prevádzke veľmi horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Je nevyhnutné dbať na zvýšenú pozornosť v prípade prítomnosti detí alebo osôb so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami.

Do not immerse in water! – Neponárajte do vody!



NEZAKRÝVAŤ!



Horúci povrch!

VÝSTRAHA: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte ohrievač. Ohrievač nesmie byť umiestnený tesne pod zásuvkou. Takto označené povrchy sa pri používaní stávajú horúcimi

POŽIADAVKY NA UMIESTNENIE

- Konvektor umiestnite na rovný povrch, ktorý zaručuje dostatočne voľný priestor pre správnu funkciu odvetrávacích otvorov.
- **Medzi prístrojom a okolitými predmetmi musí byť vzdialenosť najmenej 90 cm.**

ZOSTAVENIE KONVEKTORA

Pred akoukoľvek manipuláciou s prístrojom v záujme prevencie úrazu elektrickým prúdom vždy odpojte napájanie!

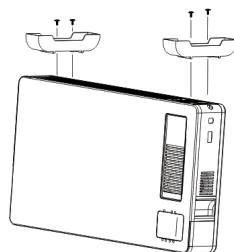
Uistite sa, že balenie obsahuje všetky časti potrebné na zostavenie konvektora. Ak tomu tak nie je, kontaktujte svojho predajcu. Obsah balenia:

- Konvektor 1 ks
- Podstavec 2 ks
- Upevňovacie skrutky k podstavcom 4 ks
- Návod na obsluhu 1 ks

Pred použitím je potrebné ku konvektoru pripevniť podstavce.

1. Obráťte konvektor hore nohami.
2. Na spodnú stranu konvektora nasadte oba podstavce tak, aby otvory v podstavcoch lícovali s otvormi v tele konvektora.
3. Pripevnite ich pomocou priložených skrutiek.
4. Po zostavení konvektor otočte späť do normálnej pracovnej polohy a môžete ho začať používať.

VÝSTRAHA: Ohrievač sa nesmie prevádzkovať bez namontovaných podstavcov.



POKYNY NA POUŽÍVANIE

Vloženie batérie do diaľkového ovládača:

1. Vytiahnite krytku batériového priestoru na zadnej strane ovládača.
2. Do držiaka v krytke vložte batériu CR2032 (súčasťou balenia), venujte pozornosť správnej polarite batérie.
3. Krytku s batériou zasuňte späť do diaľkového ovládača.

Poznámka: Pri prvom zapnutí prístroja alebo pri zapnutí po dlhšom čase nečinnosti môže z ohrievacích telies vychádzať zápach alebo dym. Tento jav je normálny a po krátkej chvíli ustane.

Po zapojení do siete zapnite ohrievanie najprv hlavným vypínačom 0/I a potom tlačidlom vypínača na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači.

Bez zapnutia oboch vypínačov nie je možné meniť nastavenie ani teplotu.

Displej a ovládanie

1. Displej

Pri prvom zapnutí (alebo po dlhodobom odpojení od napájania) sa na displeji na 6 sekúnd zobrazia všetky segmenty a symboly displeja a potom displej prejde do normálneho režimu. Okolitá teplota sa zobrazuje v rozsahu 0 až 36 °C, nastavená teplota v rozsahu 5 až 37 °C alebo 41 až 99 °F. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 5 °C až 37 °C s toleranciou ± 1 °C.

2. Tlačidlo vypínača

Po zapojení spotrebiča do siete a zapnutí oboch spínačov sa na displeji zobrazí aktuálna teplota miestnosti a aktuálne nastavenie teploty. Vyčkajte cca 6 sekúnd a potom môžete ľubovoľne meniť akékoľvek hodnoty na displeji pomocou tlačidiel – pozrite nižšie.

3. Tlačidlo prepínania teplotnej stupnice °C/°F

Opakovaným stlačením tohto tlačidla prepínate zobrazenie teploty medzi stupňami Celzia a Fahrenheita.

4. Tlačidlo prevádzkového režimu

Opakovaným stlačením tlačidla prepínate medzi výkonnosťnými režimami:

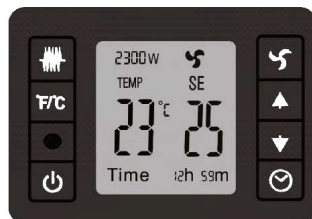
1000W > 1300W > 2300W > temperovanie (na displeji sa zobrazí hviezdička) > 1000W > atď...

5. Tlačidlo ventilátora (Turbo)

Opakovaným stlačením tlačidla môžete zapnúť alebo vypnúť ventilátor. Keď je režim ventilátora aktívny, bude svietiť kontrolka ventilátora.

6. Tlačidlo +

Stlačením tlačidla + nastavenia teploty môžete zvýšiť teplotu, maximálna hodnota je 37 °C (iba v režimoch 1000W / 1300W / 2300W. V režime temperovania je teplota nastavená pevne na 5 °C a meniť nie je možné.)



7. Tlačidlo – ▼

Stlačením tlačidla – nastavenia teploty môžete znížiť teplotu, minimálna hodnota je 5 °C (iba v režimoch 1000W / 1300W / 2300W).

8. Tlačidlo časovača ☺

Spotrebič je vybavený časovačom, ktorý vám umožní nastaviť požadovaný čas ohrevu v rozsahu 1 až 24 hodín. Po uplynutí tohto intervalu sa spotrebič automaticky vypne. Stlačte opakovane tlačidlo časovača ☺, kým sa neobjaví požadovaný čas chodu (napr. 1h 00m). Ak chcete časovač deaktivovať, stlačte tlačidlo časovača opakovane tak, aby indikátor času z displeja zmizol.

Poznámka: Časovačom je možné nastaviť iba celé hodiny, odpočet sa zobrazuje v hodinách a minútach.

Prevádzkové režimy a funkcie spotrebiča

1. Režimy 1000W, 1300W, 2300W:

Výkon ohrievania je nastavený na 1 000 W, 1 300 W alebo 2 300 W. Na displeji sa zobrazí príslušná ikona (1000W, 1300W alebo 2300W). Ohrievanie sa zapne, keď teplota prostredia klesne o 2 °C pod nastavenú teplotu a vypne sa, hneď ako sa dosiahne nastavená teplota prostredia.

2. Režim temperovania

Po zvolení tohto režimu sa rozsvieti príslušný symbol hviezdčky. Pri okolitej teplote 5 °C sa zapne ohrievacie teleso s výkonom 1 000 W a rozsvieti sa ikona „1000W“. Pri okolitej teplote 4 °C bude zapnuté ohrievacie teleso s výkonom 1 300 W a bude svietiť ikona „1300W“. Pri teplote 3 °C a nižšej sa zapnú obe ohrievacie telesá (1 000 a 1 300 W) a na displeji sa rozsvieti ikona „2300W“. Keď teplota stúpne nad 6 °C, ohrievacie telesá sa vypnú, ikony výkonu zhasnú a zostane svietiť iba ikona režimu temperovania.

3. Ventilátor:

V režimoch 1000W, 1300W a 2300W môžete zapnúť alebo vypnúť ventilátor. V ostatných režimoch nie je možné ventilátor použiť.

4. Zvuková signalizácia:

Pri každom stlačení tlačidla sa ozve potvrdzujúci zvukový signál, potvrdzujúci stlačenie tlačidla.

5. Teplotný senzor:

Ohrievanie je vybavené tepelnou poistkou. V prípade, že dôjde k prehriatiu, vypne riadiaca jednotka ohrievacie telesá a na displeji okolitej teploty sa zobrazí symbol „-“. Po obnovení normálneho stavu sa spotrebič vráti do pôvodného prevádzkového režimu.

6. Vypnutie konvektora:

Najprv vypnite konvektor tlačidlom vypínača na displeji a hlavným 0/I vypínačom, potom vytiahnite kábel zo sieťovej zásuvky!

Akokoľvek manipulovať s prístrojom je možné iba vtedy, ak je vypnutý pomocou vypínačov a odpojený od sieťovej zásuvky!

ČISTENIE

- Pred čistením vždy konvektor odpojte od zásuvky a nechajte celkom vychladnúť.
- Vonkajší povrch očistite vlhkou handričkou a preleštite suchou utierkou. Nepoužívajte saponáty alebo brúsne čistiace prostriedky a zabráňte vniknutiu vody do prístroja.
- Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, mal by byť uložený na čistom a suchom mieste chránenom pred prachom. Optimálne je uložiť spotrebič do originálneho obalu, aby sa zabránilo vnikaniu prachu do prístroja.

TECHNICKÉ ÚDAJE

3 výkonové stupne 1 000/1 300/2 300 W

Menovité napätie: 220 – 240 V~ 50/60 Hz

Príkon: 2300 W

Dialkóvový ovládač: 1× lítiová batéria 3 V CR2032 (súčasťou balenia)

SK

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg-electro.eu.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Uwaga: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahan napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami zgodnymi z normą EN.
2. Nie wolno używać grzejnika konwektorowego bez prawidłowo zamontowanych podstawek.
3. Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy przewód zasilania jest uszkodzony. Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Nie zdejmuj osłon urządzenia, mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym!
4. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, chronić urządzenie przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami.
5. Grzejnik konwektorowy nie może być użytkowany na zewnątrz, w wilgotnym środowisku, a kabla zasilającego ani urządzenia nie wolno dotykać mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
6. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci!

7. Upewnij się, że grzejnik konwektorowy jest umieszczony na płaskiej powierzchni.
8. Nie należy korzystać z grzejnika konwektorowego pod ani w pobliżu łatwopalnych przedmiotów (np. zasłon). Temperatura w pobliżu urządzenia (0,9 m) może być w trakcie jego pracy znacznie podwyższona. Grzejnik konwektorowy należy umieścić tak, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
9. Grzejnika konwektorowego nie należy umieszczać na dywanie z długim włosom.
10. Grzejnika konwektorowego nie wolno umieszczać przed lub bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
11. Nie należy zakrywać grzejnika konwektorowego! W wypadku przykrycia grozi ryzyko przegrzania lub pożaru.
12. Grzejnik konwektorowy nie może być podłączony do sieci za pośrednictwem programatora lub do zdalnie włączanego obwodu zasilania, ponieważ w wypadku zdalnego włączenia przykrytego lub nieprawidłowo umieszczonego grzejnika konwektorowego grozi ryzyko pożaru.
13. Grzejnika konwektorowego nie wolno używać w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznicą, ani basenu i nie wolno go umieszczać w miejscach, gdzie istnieje ryzyko wpadnięcia do wanny lub innego pojemnika z wodą!
14. Jeżeli z urządzenia wydobywa się dym lub zapach, należy je natychmiast wyłączyć i zanieść do punktu serwisowego.
15. Urządzenia nie należy włączać ani wyłączać przez wciśnięcie lub wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Najpierw należy wyłączyć grzejnik konwektorowy za pomocą głównego wyłącznika!
16. Podczas przenoszenia grzejnika konwektorowego należy go odłączyć od zasilania.
17. Nie wolno zostawiać podłączonego grzejnika konwektorowego bez nadzoru. Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie wolno wyłączać ciągnąc za kabel. Odłącz kabel chwytając za wtyczkę.

18.Przewód zasilania nie może dotykać rozgrzanych elementów ani ostrych krawędzi.

19.Grzejnika konwektorowego nie wolno używać w pobliżu materiałów łatwopalnych (farby, benzyna, rozpuszczalniki itp.) lub w miejscu, gdzie istnieje ryzyko występowania łatwopalnych oparów.

PL 20.Nie należy wkładać palców ani żadnych przedmiotów do otworów grzejnika.

21.Należy korzystać z grzejnika konwektorowego tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie odpowiada za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania.

22.Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub niewystarczającym doświadczeniu, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ew. zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwację można powierzyć dzieciom wyłącznie pod nadzorem. Dzieci do lat 8 powinny przebywać z daleka od urządzenia i przewodu zasilania.

– Dzieci poniżej 3. roku życia nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia z wyjątkiem sytuacji, w których są pod stałym nadzorem.

– Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie wtedy, kiedy jest prawidłowo umieszczone i zainstalowane w odpowiedniej pozycji roboczej, jeżeli są pod nadzorem lub były przeszkolone pod kątem obsługi urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą włączać urządzenia, przeprowadzać jego regulacji, czyścić go lub przeprowadzać konserwacji.

UWAGA: Niektóre części urządzenia podczas pracy mogą być gorące i mogą spowodować oparzenia. Należy zachować ostrożność w wypadku obecności dzieci lub osób z upośledzeniem fizycznym lub umysłowym.

Do not immerse in water! – Nie zanurzaj w wodzie!



NIE ZAKRYWAĆ!



Gorąca powierzchnia!

OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec przegrzaniu, nie należy zasłaniać grzejnika. Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio pod gniazdkiem. Oznaczone w ten sposób powierzchnie nagrzewają się podczas pracy

WYMAGANIA DOT. MIEJSCA UŻYTKOWANIA

PL

- Grzejnik powinien stać na płaskiej, równej powierzchni, przestrzeń wokół grzejnika powinna umożliwiać prawidłowe działanie otworów nawiewowych.
- **Urządzenie musi być oddalone od najbliższych przedmiotów o co najmniej 90 cm.**

MONTAŻ GRZEJNIKA KONWEKTOROWEGO

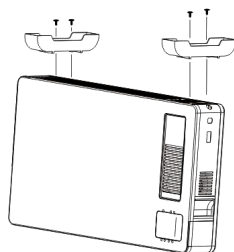
Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, należy przed jakąkolwiek manipulacją z urządzeniem odłączyć je od zasilania!

Upewnij się, że opakowanie zawiera wszystkie elementy niezbędne do montażu. Jeżeli czegoś brakuje, należy skontaktować się ze sprzedawcą. W opakowaniu znajduje się:

- Grzejnik konwektorowy 1 szt.
- Podstawa 2 szt.
- Śruby mocujące do podstawek 4 szt.
- Instrukcja obsługi 1 szt.

Przed użyciem należy do konwektora przymocować podstawki.

1. Obróć konwektor do góry nogami.
2. Nasadź dwie podstawki na dolną stronę konwektora tak, aby otwory w podstawkach zostały zrównane z otworami w korpusie konwektora.
3. Przymocuj za pomocą załączonych śrub.
4. Po zamontowaniu obróć konwektor do normalnej pozycji roboczej — można rozpocząć korzystanie z urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać grzejnika bez zamontowanych podnózek.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Włożenie baterii do pilota zdalnego sterowania:

1. Zdejmij osłonę komory z tyłu pilota.
2. Włóż baterię CR 2032 (w zestawie) do uchwytu w komorze, zwróć uwagę na biegunowość baterii.
3. Umieść pokrywę z baterią z powrotem w pilocie.

Uwaga: Po pierwszym włączeniu urządzenia lub po dłuższym okresie bezczynności z urządzenia może wydobywać się lekki zapach lub dym. Zjawisko to jest normalne i wkrótce zniknie.

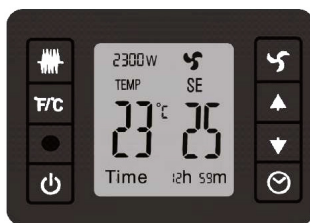
Po podłączeniu do sieci należy włączyć grzejnik najpierw za pomocą głównego wyłącznika 0/I, a następnie za pomocą wyłącznika na panelu sterowania lub zdalnym sterowaniu.

Bez włączenia obu wyłączników nie można zmieniać ustawień lub temperatury.

Ekran i Sterowanie

1. Ekran

Podczas pierwszego włączenia (lub po dłuższym odłączeniu zasilania) przez 6 sekund na ekranie będą wyświetlane wszystkie segmenty i symbole ekranu, następnie ekran przejdzie do normalnego trybu wyświetlania. Temperatura otoczenia jest wyświetlana w zakresie od 0 do 36 °C, ustawiona temperatura w zakresie od 5 do 37 °C lub od 41 do 99 °F. Temperaturę można ustawić w zakresie od 5 °C do 37 °C z tolerancją ± 1 °C.



2. Przycisk wyłącznika

Po podłączeniu urządzenia do sieci i włączeniu obu przełączników, na ekranie pojawi się aktualna temperatura oraz aktualne ustawienie temperatury. Odczekaj około 6 sekund, następnie można zmienić dowolną wartość na ekranie za pomocą przycisków (patrz niżej).

3. Przycisk przełączania skali temperatur °C/°F

Umożliwia przełączanie wyświetlania temperatury pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita.

4. Przycisk wyboru trybu pracy

Wielokrotne naciśnięcie przycisku umożliwia wybór trybu pracy:

1000W > 1300W > 2300W > zapobieganie zamarzaniu (na ekranie pojawi się gwiazdka) > 1000W > itp...

5. Przycisk wentylatora (Turbo)

Przycisku spowoduje włączenie lub wyłączenie wentylatora. Jeżeli tryb wentylatora jest aktywny, zapali się kontrolka wentylatora.


6. Przycisk +

Naciśnięcie przycisku + umożliwia zwiększenie temperatury, temperatura maksymalna wynosi 37 °C. (Wyłącznie w trybach 1000W / 13000W / 2300W. W trybie zapobiegania zamarzaniu temperatura jest ustalona na 5 °C i nie można jej zmieniać.)

7. Przycisk -

Naciśnięcie przycisku — umożliwia zmniejszenie temperatury, wartość minimalna wynosi 5 °C (wyłącznie w trybach 1000W / 13000W / 2300W).

8. Przycisk programatora czasu

Urządzenie jest wyposażone w programator czasu, który umożliwia ustawienie czasu ogrzewania w zakresie od 1 do 24 godzin. Po tym czasie urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. Naciskając wielokrotnie przycisk programatora czasu , dopóki nie pojawi się żądany czas pracy (np. 1h 00m). Aby wyłączyć programator czasu, naciskaj przycisk programatora czasu, dopóki wskaźnik czasu nie zniknie z ekranu.

Uwaga: Programator czasu umożliwia ustawienie wyłącznie całych godzin, odliczanie jest pokazane za pomocą godzin i minut.

Tryby pracy i funkcje urządzenia

1. Tryby 1000W, 1300W, 2300W:

Moc ogrzewania jest ustawiona na 1000 W, 1300 W lub 2300 W. Na ekranie pojawi się odpowiednia ikona (1000W, 1300W lub 2300W). Ogrzewanie zostanie włączone, kiedy temperatura otoczenia spadnie 2 °C poniżej ustawionej temperatury i zostanie wyłączone po osiągnięciu ustawionej temperatury środowiska.

2. Tryb zapobiegania zamarzaniu

Po wybraniu tego trybu zapali się symbol gwiazdki. W wypadku temperatury otoczenia 5 °C zostanie włączony element grzewczy o mocy 1000W i zapali się ikona „1000W”. W wypadku temperatury otoczenia 4 °C zostanie włączony element grzewczy o mocy 1300W i zapali się ikona „1300W”. W wypadku temperatury 3 °C i niższej zostaną włączone oba elementy grzewcze (1000 i 1300 W), a na ekranie zapali się ikona „2300W”. Jeżeli temperatura będzie wyższa niż 6 °C, elementy grzewcze zostaną wyłączone, ikony zgasną i będzie świecić wyłącznie ikona trybu zapobiegania zamarzaniu.

3. Wentylator:

W trybach 1000W, 1300W i 2300W można włączyć lub wyłączyć wentylator. W pozostałych trybach nie można używać wentylatora.

4. Sygnalizacja dźwiękowa:

Każdemu naciśnięciu przycisku towarzyszy sygnał dźwiękowy potwierdzający naciśnięcie przycisku.

5. Czujnik temperatury:

Grzejnik jest wyposażony w bezpiecznik termiczny. W wypadku przegrzania jednostka sterująca wyłączy elementy grzewcze, a na ekranie pojawi się symbol „- -”. Po przywróceniu normalnego stanu urządzenie powróci do pierwotnego trybu pracy.

6. Wyłączenie konwektora:

Wyłącz najpierw konwektor za pomocą przycisku wyłącznika na ekranie oraz za pomocą głównego wyłącznika 0/I, następnie wyciągnij kabel z gniazdka!

Jakakolwiek manipulacja dopuszczalna jest tylko wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone za pomocą przełączników i odłączone od zasilania!

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem należy odłączyć grzejnik z gniazdka i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Obudowę zewnętrzną można czyścić za pomocą lekko wilgotnej szmatki i wysuszyć suchą. Nie należy stosować detergentów lub ściernych środków czyszczących i należy zapobiec przedostaniu się wody do urządzenia.
- Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, należy go przechować w czystym i suchym miejscu tak, aby było zabezpieczone przed prochem. Najlepiej przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu do urządzenia.

DANE TECHNICZNE

3 poziomy mocy 1000/1300/2300 W

Napięcie nominalne: 220–240 V~ 50/60 Hz

Pobór mocy: 2300 W

Pilot zdalnego sterowania: 1× bateria litowa 3 V CR2032 (w zestawie)

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej www.ecg-electro.eu.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelmeztetés! A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat.

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A fali aljzat feleljen meg a vonatkozó EN szabványok előírásainak.
2. A hőszugárzót ne használja talpak nélkül.
3. Amennyiben a készülék hálózati vezetéke megsérült, akkor a készüléket bekapcsolni tilos. A készülék minden javítását, beleértve a tápvezeték cseréjét is, bízza szakszervizre! A készülék védőburkolatát ne szerelje le, a feszültség alatt lévő alkatrészek áramütést okozhatnak!
4. Óvja a készüléket víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés érheti.
5. A hőszugárzót szabadban vagy nedves környezetben használni tilos! A hálózati vezetéket és a készüléket nedves kézzel ne fogja meg. Áramütés veszélye!
6. Legyen nagyon körültekintő, amikor a hőszugárzót gyermekek közelében használja.
7. A hőszugárzót sima, egyenes és vízszintes felületre állítsa fel.

8. A hőszugárzót gyúlékony tárgyak vagy anyagok közelében (pl. függöny mellett) ne használja. A hőszugárzó közelében (0,9 m-en belül) található felületek a készülék használata közben felmelegedhetnek. A hőszugárzót úgy állítsa fel, hogy a megfelelő működéshez biztosított legyen a levegő szabad áramlása a készülék környezetében.
9. A hőszugárzót ne állítsa fel olyan szőnyegre, amelynek magas szálai vannak.
10. A hőszugárzót ne állítsa közvetlenül a fali konnektor elé vagy alá.
11. A hőszugárzót ne takarja le! A készülék esetleges túlmelegedése tüzet okozhat.
12. A hőszugárzót időkapcsolós konnektoron keresztül, vagy távolról kapcsolt áramkörhöz bekötve nem szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, mert a véletlenül bekapcsolt és esetleg letakart vagy rosszul elhelyezett hőszugárzó tüzet okozhat.
13. A hőszugárzót fürdőkád, zuhanyozó, vagy medence közvetlen közelében ne használja, illetve ne állítsa fel olyan helyre, ahonnan a hőszugárzó kádba, vagy vízzel teli más edénybe eshet!
14. Amennyiben a készülékből szokatlan szag vagy füst áramlik ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja ki, és készüléket vigye a márkaszervizbe ellenőrzésre.
15. A készüléket a hálózati vezeték kihúzásával ne kapcsolja ki. A hőszugárzót a készüléken található kapcsolóval kapcsolja le!
16. A hőszugárzó mozgatása előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.
17. A hálózathoz csatlakoztatott hőszugárzót ne hagyja felügyelet nélkül. Karbantartás megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A csatlakozódugót a hálózati vezetéknél fogva ne húzza ki a konnektorból. A művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
18. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles eszközökre se helyezze rá.
19. A hőszugárzót nem szabad olyan helyen használni, ahol a közelben benzin, festék, hígítószer vagy más éghető folyadék, illetve a levegőben robbanásveszélyes gáz található.

20.A hőszugárzó nyílásaiba az ujját, vagy bármilyen tárgyat bedugni tilos.

21.A hőszugárzót kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.

22.A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.

– 3 évesnél kisebb gyerekeket nem szabad a készülék közelébe engedni, illetve csak akkor, ha biztosított az állandó szülői felügyelet.

– A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be és ki, ha a készülék szabályszerűen össze van szerelve és megfelelő módon van telepítve, illetve ha a gyerekek tisztában vannak a készülék biztonságos használatával és a lehetséges veszélyekkel. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek nem tisztíthatják, azon felhasználói karbantartást nem hajthatnak végre, illetve azt nem csatlakoztathatják az elektromos hálózathoz.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék bizonyos részei a használat során erősen felmelegsznek, az érintésük égési sérülést okozhat. Legyen különösen figyelmes, ha a közelben gyerekek, testi és szellemi fogyatékos személyek tartózkodnak.

Do not immerse in water! – Vízbe mártani tilos!



NE TAKARJA LE!



Forró felület!

FIGYELMEZTETÉS! A tüzek megelőzése érdekében a készüléket tilos bármilyen tárggyal letakarni. A hőszugárzót nem szabad közvetlenül a fali aljzat alá vagy elé felállítani. Az így megjelölt felületek a használat közben forrók lehetnek.

ELHELYEZÉSRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

- Állítsa a hőszugárzót olyan sima felületre, amely biztosítja, hogy a nyílások szabadon maradjanak és a készülék megfelelő módon működjön.
- **A készülék és a legközelebbi tárgyak között legalább 90 cm szabad helyet kell hagyni.**

A HŐSZUGÁRZÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A készüléken való bármilyen munka megkezdése előtt a hálózati vezetékét mindig húzza ki a fal aljzatból.

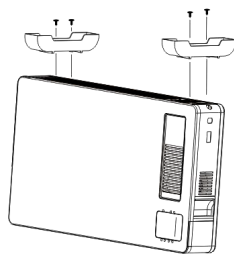
Győződjön meg arról, hogy a csomagolás tartalmaz-e minden alkatrészt. Amennyiben valami hiányzik, akkor lépjen kapcsolatba a készülék eladójával. A csomagolás tartalma:

- 1 db hőszugárzó
- 2 db láb
- 4 db csavar a lábakhoz
- 1 db használati útmutató

Az első használatba vétel előtt a hőszugárzóra fel kell szerelni a lábakat.

1. A készüléket fordítsa fejtetőre.
2. A készülékre helyezze fel a talpokat úgy, hogy a talp és a készülék furatai egymással szemben legyenek.
3. A talpokat a mellékelt csavarokkal rögzítse.
4. A talpak felszerelése után a készüléket állítsa fel normál üzemi helyzetbe, majd a készüléket használatba veheti.

FIGYELEM! A hőszugárzót felszerelt lábak nélkül a padlóra felállítani tilos.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az elem behelyezése a távirányítóba

1. A távirányító hátlapján található elemtartó fedelét vegye le.
2. Az elemtartóba tegyen be egy CR 2032 elemet (tartozék). Ügyeljen a helyes polarításra.
3. Az elemtartó fedelét szerelje vissza a helyére.

Megjegyzés: a hőszugárzóból az első bekapcsoláskor (illetve hosszabb üzemeltetési szünet után) füst szállhat fel, illetve kellemetlen szag távozik. Ez normális jelenség és rövid időn belül megszűnik.

A hálózathoz csatlakoztatott készüléken előbb a főkapcsolót (I/O) kapcsolja be, majd nyomja meg a működtető panelen vagy a távirányítón a bekapcsolás gombot.

Ellenkező esetben a fűtési hőmérsékletet nem tudja beállítani.

Kijelző és működtetés

1. Kijelző

Első bekapcsolás (vagy hosszabb üzemszünet) után előbb a kijelző 6 másodpercre bekapcsolja az összes szegmensen és jelet a kijelzőn, majd átkapcsol normál üzemmódba. A környezeti hőmérsékletet a készülék 0 és 36 °C között méri, a beállított hőmérséklet 5 és 37 °C (41 ÷ 99 °F) között lehet. A fűtési hőmérsékletet 5 °C és 37 °C között ± 1 °C-os pontossággal lehet beállítani.

2. kapcsológomb

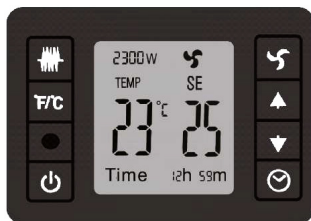
A hálózathoz csatlakoztatás, a főkapcsoló bekapcsolása és a bekapcsolás gomb megnyomása után a kijelzőn a környezeti hőmérséklet és az aktuálisan beállított hőmérséklet látható. Várjon 6 másodpercet, majd ezt követően beállíthatja a készüléket az alábbiak szerint.

3. °C/°F hőmérséklet mértékegység kapcsoló

A gomb nyomogatásával a hőmérséklet mértékegységét Celsius-fok és Fahrenheit-fok közül lehet kiválasztani.

4. üzemmód kapcsoló

A gomb nyomogatásával a következő teljesítmény fokozatok közül választhat:



1000 W > 1300 W > 2300 W > fagyás elleni védelem (a kijelzőn csillag jelenik meg) > 1000 W > stb.

5. **☞ ventilátor (turbó) gomb**

A gomb megnyomásával bekapcsolja vagy kapcsolja a ventilátort. Ha a ventilátor be van kapcsolva, akkor a ventilátor jele is aktív.

6. **+ ▲ gomb**

A + gombbal növelheti a beállított hőmérsékletet, maximum 37 °C-ig. (csak 1000 W / 1300 W / 2300 W üzemmódban). Fagyás elleni védelem üzemmódban a készülék 5°C-os hőmérsékletet tart a helyiségben.

7. **- ▼ gomb**

A - gombbal csökkentheti a beállított hőmérsékletet, minimum 5 °C-ig. (csak 1000 W / 1300 W / 2300 W üzemmódban).

8. **🕒 időkapcsoló gomb**

Az időkapcsoló segítségével 1 és 24 óra között állíthatja be a fűtés automatikus kikapcsolását. A beállított fűtési idő eltelte után a készülék automatikusan kikapcsol. Nyomogassa a 🕒 gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt kikapcsolási idő (pl. 1 óra 00 perc). Az időkapcsoló kikapcsolásához addig nyomogassa az időkapcsoló gombját, amíg a kijelzőről el nem tűnik a kapcsolási idő.

Megjegyzés: az időkapcsolóval csak egész órákat lehet beállítani, de a visszaszámláláskor a hátramaradt óra és perc is látható.

Üzem módok és funkciók

1. **1000 W, 1300 W, 2300 W üzemmód**

A készülék fűtési teljesítménye 1000 W, 1300 W vagy 2300 W. A kijelzőn a kiválasztott fűtési teljesítmény látható (1000 W, 1300 W vagy 2300 W). Amennyiben a helyiség hőmérséklete a beállított hőmérsékletnél 2°C-kal alacsonyabbra süllyed, akkor bekapcsol a készüléken a fűtés, majd ha a hőmérséklet eléri a beállított értéket, akkor a fűtés kikapcsol.

2. **Fagyás elleni védelem**

Az üzemmód kiválasztását csillag szimbólum jelzi a kijelzőn. Amennyiben a helyiség hőmérséklete 5°C alá süllyed, akkor a készülék bekapcsol, és 1000 W-os teljesítménnyel fog fűteni (a kijelzőn az 1000 W felirat lesz látható). Amennyiben a helyiség hőmérséklete 4 °C alá süllyed, akkor a készülék bekapcsol, és 1300 W-os teljesítménnyel fog fűteni (a kijelzőn az 1300 W felirat lesz látható). Amennyiben a helyiség hőmérséklete 3 °C alá süllyed, akkor a készüléken mindkét fűtőtest bekapcsol (1000 és 1300 W), és 2300 W-os teljesítménnyel fog fűteni (a kijelzőn 2300 W felirat lesz látható). Amikor a helyiségben a levegő hőmérséklete eléri a 6°C-ot, akkor a készüléken a fűtés kikapcsol, a kijelzőn a fagyás elleni védelmet jelző csillag lesz látható.

3. **Ventilátor**

1000 W, 1300 W és 2300 W üzemmódban a ventilátor be- és kikapcsolható. A többi üzemmódban a ventilátort nem lehet bekapcsolni.

4. **Hangjelzés**

Minden gombnyomást hangjelzés (sípszó) követ.

5. **Hőmérséklet érzékelő**

A készülékbe hőkapcsoló van beépítve. Amennyiben a készülék túlfűt, akkor a hőkapcsoló a fűtést kikapcsolja, a környezeti hőmérséklet helyett „-” jel lesz látható. A beállított hőmérséklet elérése után a készülék normál üzemmódban kapcsol be.

6. **A hősugárzó kikapcsolása**

Előbb nyomja meg a működtető pannelen (vagy a távirányítón) a kikapcsolás gombot, majd a főkapcsolót is kapcsolja le, végül húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból.

A készüléket mozgatni, illetve azon bármilyen munkát végezni csak a hálózati csatlakozódugó kihúzása után szabad.

TISZTÍTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból és várja meg a készülék teljes lehűlését.
- A készülék külsejét enyhén benedvesített ruhával törölje meg, majd törölje szárazra. Ne használjon tisztítószert vagy súrolószert. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülék belsejébe.

- Amennyiben a hőszigetelő hosszabb ideig nem fogja használni, akkor azt pormentes, száraz és tiszta helyen tárolja. A készüléket az eredeti csomagolásában, portól védett módon kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK

3 fűtési teljesítmény 1000 / 1300 / 2300 W

Névleges feszültség: 220–240 V~ 50/60 Hz

Teljesítményfelvétel: 2300 W

Távirányító: 1 db 3 V-os CR2032 típusú lítium elem (tartozék)

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

HU

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A készülék használati útmutatója a www.ecg-electro.eu oldalon található.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read carefully and keep for future reference.

Warning: The safety measures and instructions contained in this manual do not include all potential conditions and scenarios. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into a product. Therefore, the user is responsible for these factors when using and operating this appliance. We are not liable for any damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

GB

To protect against the risk of fire or electric shock, basic precautions must be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is correctly grounded. The outlet must be installed in accordance with applicable electrical codes according to EN.
2. Do not operate the heat convector without the base properly attached.
3. Do not operate the device if the cord is damaged. All repairs, including cord replacements, must be carried out at a professional service centre! Do not remove the protective covers from the appliance; there is a risk of electric shock!
4. Protect the device against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock.
5. Do not operate the convector outdoors or in a moist environment and do not touch the cord or appliance with wet hands. Risk of electric shock.
6. Close supervision is necessary for operating the heat convector near children!
7. Make sure the convector is placed on a flat surface.
8. Do not use the convector near inflammable items or underneath them, for example, near curtains. The temperature of surfaces

- near the heat convector (0.9 m) can be hotter than usual. Place the convector to ensure sufficient air circulation.
9. Do not place the convector on a high pile carpet.
 10. Do not place the convector in front of or directly under an electric socket.
 11. Do not cover the heat convector! Risk of overheating or catching fire if covered.
 12. The convector must not be plugged into the socket through a timer switch or connected to a remotely switched supply circuit; risk of fire in case of a remotely activated covered or insufficiently placed convector.
 13. Do not use the convector in the direct vicinity of the bath, shower or pool and do not use in places from which it may fall into the bath or other water containers!
 14. If an unusual smell or smoke begins to come from the device, disconnect the device and have it checked by a service centre.
 15. Do not switch off the device by pulling on the power cord. Always turn off the main switch of the convector first!
 16. Always unplug the convector when moving it to another location.
 17. Do not leave a convector with inserted power cord unsupervised. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to any maintenance. Do not unplug the device by pulling the power cord. Unplug the power cord from the outlet by grasping the plug.
 18. Do not allow the power cord to touch hot surfaces or run the cord over sharp edges.
 19. Do not use the convector in places where inflammable materials are stored (paint, gasoline, solvent etc.) or where there is a risk of inflammable fumes appearing.
 20. Do not put your fingers or other objects into the openings of the heat convector.
 21. Use the convector only in accordance with the instructions given in this manual. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use.

22. This appliance can be used by children aged eight and older and by the physically and mentally impaired or by individuals with insufficient experience and knowledge, if supervised or trained to use the appliance in a safe manner and understand potential dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless supervised by an adult. Children under the age of 8 shall keep away from the appliance and its power supply.

GB

- Children under 3 years of age should not be near the device unless they are under constant supervision.
- Children between 3 and 8 years of age can only switch on and off the appliance if it is correctly positioned and installed in its proper working position when supervised or instructed to use the appliance in a safe way and understand the potential hazards. Children between the ages of 3 and 8 may not connect the appliance, regulate it, clean it, or perform maintenance performed by the user.

WARNING: Some parts of the appliance may become very hot during operation and may cause burns. Increased attention should be paid in the presence of children or people with reduced physical or mental abilities.

Do not immerse in water! – Do not immerse in water!



DO NOT COVER!



Hot surface!

WARNING: To prevent overheating, do not cover the heater. The heater must not be placed directly under an outlet. Marked surfaces become hot during use

INSTALLATION REQUIREMENTS

- Place the convector on a flat surface with a sufficient amount of space around the appliance to ensure the proper function of exhaust vents.
- **Between the device and surrounding objects must be a distance of at least 90 cm.**

CONVECTOR ASSEMBLY

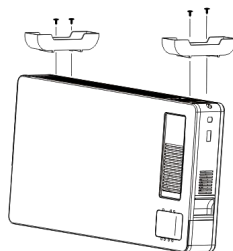
Unplug the appliance prior to any form of manipulation, to prevent injury by electric shock.

Make sure the package contains all parts necessary for assembling the convector. Contact your vendor if this is not the case. Package contents:

- Convector 1 pc
- Stand 2 pcs
- Mounting bolts for supports 4 pcs
- Operating manual 1 pc

Prior to use, the supports should be attached to the convector.

1. Turn the convector upside down.
2. Attach both supports to the bottom of the convector so that the holes in the supports are aligned with the holes in the convector body.
3. Attach them using the included screws.
4. After assembling, turn the convector back into its normal working position and start using it.



WARNING: The heater must not be operated without the attached supports.

USER'S INSTRUCTIONS

Inserting battery in the remote control:

1. Remove the cover of the battery compartment on the back of the remote control.
2. Insert in the holder in the cover the battery CR2032 (included), pay attention to proper polarity of the battery.
3. Insert the cover with the battery back in the remote control.

Note: An odour or smoke may emit from the heat elements during the first use of the appliance or when turning on after a longer period of time. This effect is normal and will go away after a short while.

After plugging it to the outlet, turn on the heating first with the main switch 0/I and then with the switch on the control panel or the remote control.

You cannot change the setting or the temperature without switching on both switches.

Display and Control

1. Display

The first time you switch it on (or after a long power disconnection), all segments and symbols of the display are displayed for 6 seconds, and then the display enters normal mode. The ambient temperature is displayed in the range of 0 to 36 °C, the set temperature is in the range of 5 to 37 °C or 41 to 99 °F. The temperature can be set between 5 °C and 37 °C with a tolerance of ± 1 °C.

2. Switch button

When you connect the appliance to the power supply and turn on both switches, the display shows the current temperature of the room and the current set temperature. Wait about 6 seconds and then you can freely change any values on the display using the buttons, see below.

3. The button to switch the temperature scale °C/°F

Pressing this button repeatedly switches the temperature display between the Celsius and Fahrenheit scale.

4. Operating mode button

Press this button repeatedly to switch between power modes:

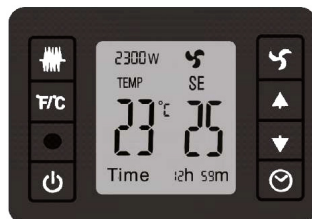
1000W > 1300W > 2300W > tempering (the display shows a star) > 1000W > etc...

5. Fan button (Turbo)

Press the button repeatedly to turn the fan on or off. When the fan mode is active, the fan indicator is lit up.

6. Button +

Press the + button to increase the temperature, the maximum value is 37 °C. (Only in 1000W / 1300W / 2300W modes. In the tempering mode the temperature is set firmly to 5 °C and cannot be changed.)



7. **Button - ▼**

Press the – button to lower the temperature, the minimum value is 5 °C (only in 1000W / 1300W / 2300W modes).

8. **Timer button ☺**

The appliance is equipped with a timer, which allows you to set the desired time of heating in the range 1 to 24 hours. After this time period expires, the appliance automatically shuts off. Press the timer button ☺ repeatedly, until the required time period appears (e.g. 1h 00m). If you want to deactivate the timer, press the timer button repeatedly until the time indicator disappears from the display.

Note: You can set only whole hours with the timer, the countdown displays hours and minutes.

Operation modes and functions of the appliance

1. **Modes 1000W, 1300W, 2300W:**

The heating power is set to 1000 W, 1300 W or 2300 W. The display shows the appropriate icon (1000W, 1300W or 2300W). Heating switches on when the ambient temperature drops 2 °C under the set temperature and switches off once the set ambient temperature is reached.

2. **Tempering mode**

When you select this mode a star symbol lights up. The heating switches on when the ambient temperature is 5 °C with 1000W heating power and the icon "1000W" lights up. The heating switches on when the ambient temperature is 4 °C with 1300W heating power and the icon "1300W" lights up. Both heating elements turn on when the ambient temperature is 3 °C and less (1000 and 1300 W) and the icon "2300W" lights up on the display. When the temperature rises above 6 °C, the heating elements turn off, the power icons turn off and only the tempering icon stays on.

3. **Fan:**

You can turn on/off the fan in the 1000W, 1300W and 2300W modes. You cannot use the fan in other modes.

4. **Audio signals:**

You can hear an audio signal every time you press a button, confirming the press of the button.

5. **Temperature sensor:**

The heating is equipped with thermal fuse. When overheating occurs, the control unit shuts off the heating elements and the symbol "- -" appears on the display of ambient temperature. After normal operation resumes, the appliance returns to its original operating mode.

6. **Turning off the convector:**

First switch off the convector by pressing the button on the display and with the main switch 0/I, then unplug the cable from the outlet!

Any handling of the device can only be performed if its switches are turned off and it is unplugged from the electrical outlet!

CLEANING

- Prior to cleaning, unplug the convector and leave the appliance to completely cool down.
- Clean the outer surface with a moist cloth and wipe dry using a towel. Do not use detergents or abrasive cleaning agents and prevent water from entering the appliance.
- If you do not plan to use the appliance for a longer period of time, it should be placed in a clean and dry location protected against dust. It is best to store the appliance in the original package to prevent dust from entering the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

3 power levels 1000/1300/2300 W

Nominal voltage: 220–240 V~ 50/60 Hz

Power: 2300 W

Remote controller: 1× Lithium battery 3 V CR2032 (included)

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

The instruction manual is available at website www.ecg-electro.eu.

Changes in text and technical parameters reserved.



GB

08/05



www.ecg-electro.eu

CZ

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Distribútor pre SR: K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

■ Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.